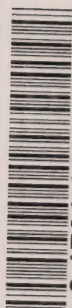


CAI
IA
-A52

m Affaires indiennes
et du Nord Canada



3 1761 11557413 9

Annual Report to Parliament

Access to Information Act

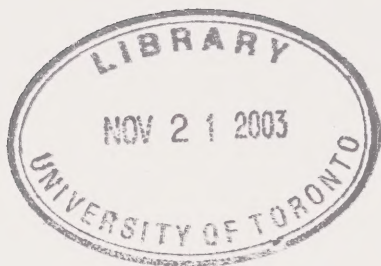
and

Privacy Act

2002 - 2003

A vertical decorative bar on the right side of the cover. It features a red upper section with a subtle mountain range pattern, a small inset image of a Canadian flag, and an orange lower section.

Canada



Published under the authority of the
Minister of Indian Affairs and
Northern Development
Ottawa, 2003
www.ainc-inac.gc.ca

QS-3624-030-BB-A1
Catalogue No. R1-7/2003
ISBN 0-662-67336-0
ISSN 0840-3600

© Minister of Public Works and Government
Services Canada


Table of Contents

Access to Information Act

	Page
Introduction	1
Highlights	1
Activities	2
Types of Information Requested	2
Requester Sources	2
Disposition of Completed Requests	3
Fees and Costs	4
Consultations With Other Institutions	5
Delegated Authorities Related to the Administration of the Act	5
Complaints and Investigations	5
Completion Time	6
Statistical Report	7

Privacy Act

Introduction	8
Highlights	8
Types of Information Requested	9
Disposition of Completed Requests	9
Disclosure of Personal Information	9
Pages Reviewed/Released	10
Delegated Authorities Related to the Administration of the Act	11
Complaints and Investigations	11
Informal Channels	11
Completion Time	11
Statistical Report	12



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115574139>

Access to Information Act

INTRODUCTION

The *Access to Information (ATI) Act*, proclaimed in July 1983, extends the laws of Canada to grant all individuals and incorporated entities in Canada the "Right of Access" to information in records under the control of government institutions. Four principles delineate this legislation:

- government information should be available to the public;
- necessary exceptions to the right of access should be limited and specific;
- the Act is not meant to replace existing means of providing information; and
- decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government.

This Annual Report to Parliament is for the 2002-2003 fiscal year, as required under Subsections 72(1) and 72(2), of the *Access to Information Act*.

HIGHLIGHTS

The trend for the past several years has indicated a gradual increase in the number of Access to Information requests received annually. Fiscal year 2002-2003 saw an increase of 9.3 % in the number of requests received and all indications show that this trend will continue in the next reporting period.

Indian and Northern Affairs Canada (INAC) received 337 requests under the *Access to Information Act* during this reporting period and had 48 requests outstanding from the previous fiscal year. Of a total of 385 requests, 319 were completed by the end of this reporting period.

The Department is committed to improving its timeliness in responding to requests. Our statistics show that the Department was successful in responding to requests within the legislated time frame in 92.5% of cases during this reporting period. To further assist and improve our performance, the unit has purchased the ATIP Image software program. All ATIP employees have been trained on this new advanced technology. This software program is designed so that requests may be processed electronically, reducing the growing burden and expense of paper. This technology allows the user to edit information on-screen and provide requesters with the responses on CD.

The ATIP unit has begun a review of the existing ATIP Guidelines for the specific purpose of providing these guidelines electronically to the Senior Management Group and employees of the Department. This will ensure that all new and future INAC employees are kept up-to-date on the legislation and the ATIP process.

ACTIVITIES

The Departmental Access to Information and Privacy Coordinator holds an Annual ATIP Workshop. During 2002-03, the workshop was attended by departmental ATIP Liaison Officers, ATIP staff and each Office of Primary Interest (OPI) sent a representative. These workshops are developed to promote awareness of both Acts and it also provides a forum to discuss strategies that the Department can adopt to improve performance. As in previous years, the Coordinator paid particular attention to inviting speakers from institutions and program branches that would benefit all attendees in their understanding of the Department's obligations regarding the application of both Acts.

TYPES OF INFORMATION REQUESTED

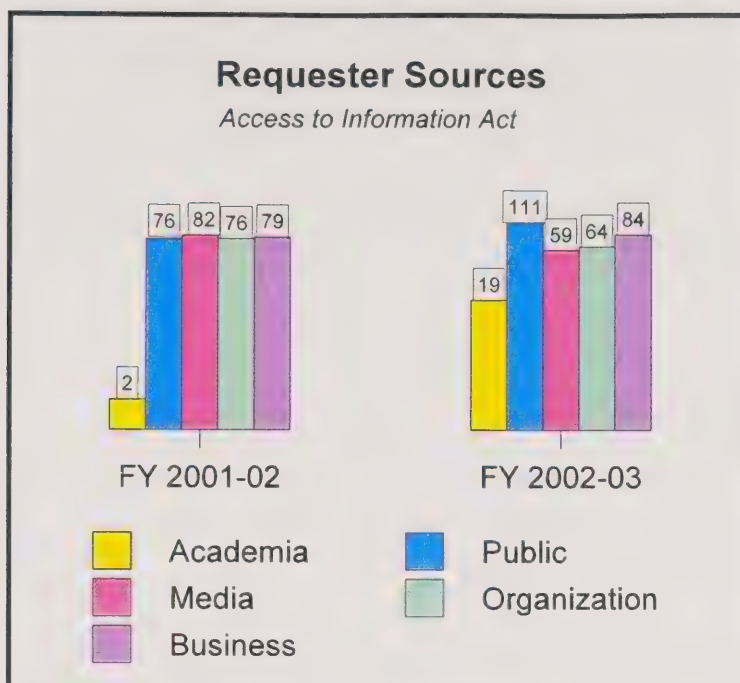
Last year saw requests for a variety of subjects. The most common requests were for information pertaining to:

SUBJECT	PAGES REVIEWED	PAGES RELEASED
First Nations Governance Act	1,783	1,580
Water Quality	2,619	2,578
Grants and Contributions	2,983	1,682
Contracts	4,291	2,013
Education	7,282	4,872
Funding	9,464	8,714
Financial Information of First Nations	10,923	8,941
Land Claims	14,501	6,817

REQUESTER SOURCES

The breakdown of requesters from which Access to Information requests were received during this reporting period are as follows:

- Academia 19
- Public 111
- Media 59
- Organization 64
- Business 84



DISPOSITION OF COMPLETED REQUESTS

All Disclosed

In 90 cases (28.2%) total access to the records requested was granted.

Disclosed in Part

In 113 cases (35.4%), partial access to the records requested was granted.

Nothing Disclosed (Excluded)

There were 3 cases (.9%) of records being entirely excluded.

Nothing Disclosed (Exempt)

In 13 cases (4.1%), records were exempt from disclosure under the Act.

Transferred

Only 1 (.3%) request was transferred to another federal institution having the greater interest in the records requested.

Unable to Process

Fifty-five (17.2%) requests fell into this category. The majority of these requests were for non-existent records.

Abandoned by Applicant

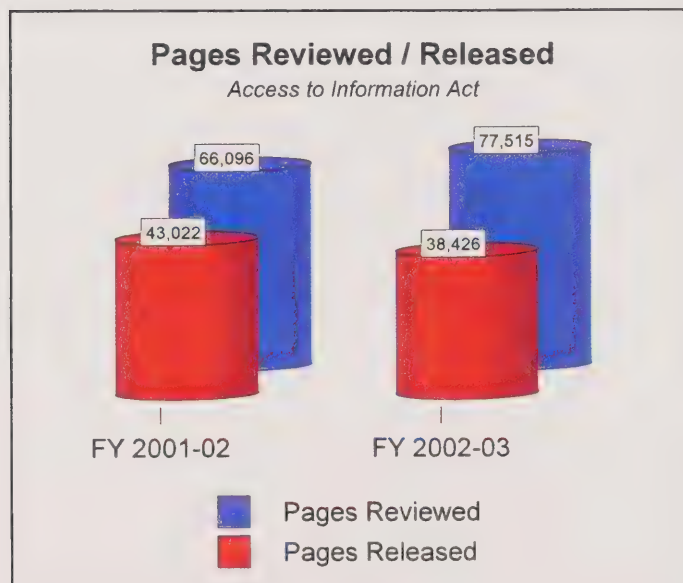
In 36 cases (11.3%), the applicants elected to abandon their requests. These requests were either formally withdrawn by the applicant or abandoned by ATIP for non-payment of fees.

Treated Informally

In 8 cases (2.5%), requests were treated informally. These were requests for band audits for which band members are entitled to have informally through the ATIP unit.

FEES AND COSTS

Calculating fees are based on the *Access to Information Act* and Treasury Board directives. A five-dollar application fee is required for processing a request. The first five hours processing the request is free of charge, each additional hour is charged at a rate of \$10 per hour. A photocopy fee of \$0.20 per page is charged, when the number of pages released to the requester exceeds 125 pages. However, it is to be noted that requesters who choose to receive the records on CD will be provided this free of charge. The Department has the discretionary decision of waiving fees, which is based on a case-by-case basis. Fees of less than \$25 were waived in 127 cases and fees over \$25 were waived in 24 cases for a total of \$3,420.40.



CONSULTATIONS WITH OTHER INSTITUTIONS

When a request contains records originating from or are of greater interest to another federal institution, the ATIP Coordinator of that institution is consulted. During the past fiscal year, Indian and Northern Affairs Canada received 114 requests for consultations from other institutions. Of those consultations, INAC reviewed 3,773 pages of records and agreed to disclose 2,517 pages of those records. In turn, INAC initiated 649 consultations with other government institutions and third parties.

DELEGATED AUTHORITIES RELATED TO THE ADMINISTRATION OF THE ACT

The Minister's authority, under Section 73 of the *Access to Information Act*, is delegated to enable the Department to meet the requirements of the Act and exercise its powers. The Corporate Secretary, Office of the Corporate Secretariat and the Departmental Access to Information and Privacy Coordinator have been delegated full responsibility for all sections of the Act.

COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

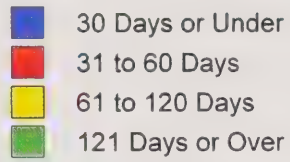
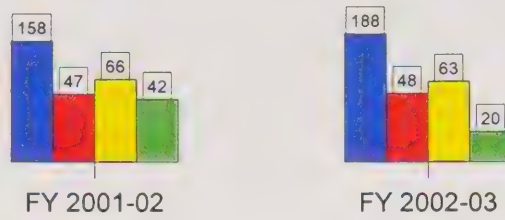
To ensure that federal institutions fully comply with the Act and that all applicants are treated fairly and consistently, Sections 41 to 53 of the *Access to Information Act* provide for a two-tiered system of review. The first level is a formal complaint to the Information Commissioner and the second level is an appeal to the Federal Court.

During this reporting period 16 complaints were filed with the Information Commissioner against the Department. Only 7 of these complaints have been completed. The Information Commissioner has found that 1 complaint was well-founded, 1 complaint was not substantiated, 4 complaints were resolved and 1 complaint was discontinued by the requester.

There were no appeals received from the Federal Court during fiscal year 2002-2003.

Completion Time

Access to Information Act





REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA				Reporting period / Période visée par le rapport 4/1/2002 to/à 3/31/2003	
Source	Media / Médias 59	Academia / Secteur universitaire 19	Business / Secteur commercial 84	Organization / Organisme 64	Public 111

I Requests under the Access to Information Act /
Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	337
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	48
TOTAL	385
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	319
Carried forward / Reportées	66

II Disposition of requests completed /
Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed / Communication totale	90	6. Unable to process / Traitement impossible	55
2. Disclosed in part / Communication partielle	113	7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	36
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	3	8. Treated informally / Traitement non officiel	8
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	13	TOTAL	319
5. Transferred / Transmission	1		

III Exemptions invoked /
Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	2	S. Art. 16(1)(a)	4	S. Art. 18(b)	0	S. Art. 21(1)(a)	34
(b)	0	(b)	0	(c)	1	(b)	18
(c)	6	(c)	0	(d)	5	(c)	20
(d)	0	(d)	0	S. Art. 19(1)	86	(d)	1
S. Art. 14	5	S. Art. 16(2)	2	S. Art. 20(1)(a)	3	S. Art. 22	0
S. 15(1) International rel. / Art. Relations intern.	0	S. Art. 16(3)	0	(b)	51	S. Art. 23	36
Defence / Défense	0	S. Art. 17	1	(c)	25	S. Art. 24	1
Subversive activities / Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	1	(d)	19	S. Art. 26	0

IV Exclusions cited /
Exclusions citées

S. Art. 68(a)	2	S. Art. 69(1)(c)	2
(b)	0	(d)	2
(c)	0	(e)	8
S. Art. 69(1)(a)	5	(f)	0
(b)	0	(g)	20

V Completion time /
Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	188
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	48
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	63
121 days or over / 121 jours ou plus	20

VI Extensions /
Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	10	15
Consultation	29	32
Third party / Tiers	3	56
TOTAL	42	103

VII Translations /
Traduction

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access /
Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	194
Examination / Examen de l'original	4
Copies and examination / Copies et examen	7

IX Fees /
Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	\$1,580.00	Preparation / Préparation	\$0.00
Reproduction	\$2,950.40	Computer processing / Traitement informatique	\$10.00
Searching / Recherche	\$1,831.00	TOTAL	\$6,371.40
Fees waived / Dispense de frais		No. of times / Nombre de fois	\$
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins		127	\$ 759.40
Over \$25.00 / De plus de 25 \$		24	\$ 2,661.00

X Costs
Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 442,512.
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 141,232.
TOTAL	\$ 583,744.
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	13.2



Privacy Act

INTRODUCTION

The purpose of the *Privacy Act*, proclaimed on July 1, 1983, is to extend the present laws of Canada protecting the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution. The Act provides individuals with a right of access to such information.

This Annual Report to Parliament is for the fiscal year 2002-2003, as required under Subsections 72(1) and 72(2) of the *Privacy Act*.

HIGHLIGHTS

Fiscal year 2002-2003 showed a very significant reduction in the number of Privacy requests received. Last reporting period, the majority of requests were for records pertaining to attendance at Indian residential schools. Since the previous reporting period, the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada was created as a department independent of Indian and Northern Affairs Canada, resulting in a direct impact on the number of requests received.

INAC received 347 requests under the *Privacy Act* during this reporting. There were 7 requests outstanding from the previous reporting period for a total of 354 requests. Of the 354 requests, ATIP completed 346 by the end of the reporting period.



TYPES OF INFORMATION REQUESTED

The most common type of information requested pertained to staff relations, registration issues and Federal Day Schools.

DISPOSITION OF COMPLETED REQUESTS

All Disclosed

In 270 cases (78%), total access to the records requested was granted.

Disclosed in Part

Partial access to the records requested was granted in 25 cases (7.2%).

Nothing Disclosed (Excluded)

There were no requests where the records were excluded.

Nothing Disclosed (Exempt)

There were no requests where records were entirely exempt from disclosure under the Act.

Abandoned by the Applicant

In 4 cases (1.2%), the requests were abandoned by the requester.

Transferred

In 16 cases (4.6%), the requests were transferred to another federal institution having the greater interest in the records requested.

Unable to Process

During fiscal year 2002-2003 the Department received 31 requests (9%) which we were unable to process as these were requests for non-existent records.

DISCLOSURE OF PERSONAL INFORMATION

Subsection 8(2)(c)

Personal information may be disclosed for the purpose of complying with a subpoena or warrant issued or made by a court, person or body with jurisdiction to compel the production of information or for the purpose of complying with rules of the court. During this reporting period, the ATIP unit received and processed 2 requests under this subsection of the *Privacy Act*. Both of these requests pertained to Federal Day Schools.

Subsection 8(2)(d)

Personal information may be disclosed to the Attorney General of Canada for use in legal proceedings involving the Crown in the right of Canada or the Government of Canada. The ATIP unit received and processed 92 such requests under this subsection of the Act.

Subsection 8(2)(e)

Personal information may be disclosed to an investigative body for the purpose of enforcing any law of Canada, or a province or carrying out a lawful investigation. The Department received and processed 90 requests from investigative bodies.

Subsection 8(2)(f)

Personal information may be disclosed under an agreement or arrangement between the Government of Canada and the government of province or territory for the purpose of administering or enforcing any law or carrying out a lawful investigation. Under this subsection of the *Privacy Act*, 48 requests were received and processed by the ATIP unit.

Subsection 8(2)(k)

Personal information may be disclosed to any association of Aboriginal people, Indian band, government institution or part thereof, or to any person acting on behalf of such association, band, institution or part thereof, for the purpose of researching or validating the claims, disputes or grievances of any Aboriginal peoples of Canada. During the reporting period INAC received and processed 1 request of this nature.



DELEGATED AUTHORITIES RELATED TO THE ADMINISTRATION OF THE ACT

As authorized under Subsection 73 of the *Privacy Act*, the Minister's authority is delegated to the Corporate Secretary, Office of the Corporate Secretariat, and the departmental Access to Information and Privacy Coordinator to enable the Department to meet its legislated requirements and exercise its powers.

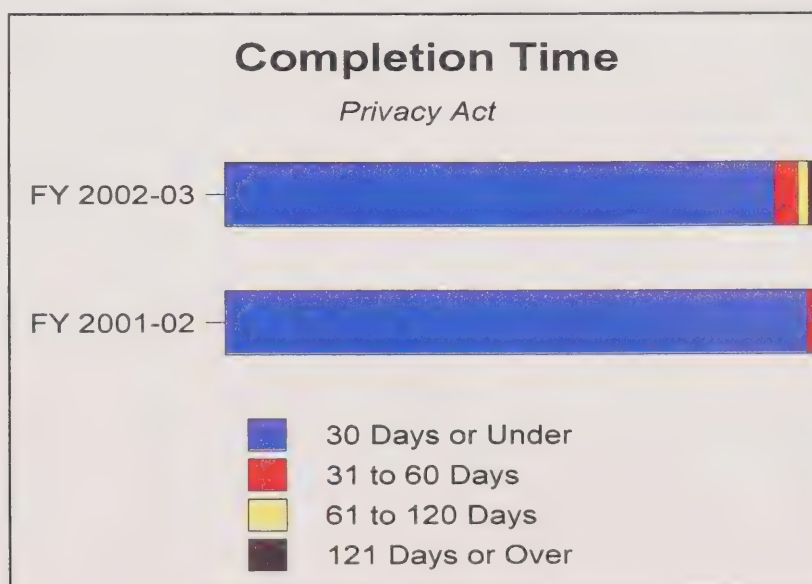
COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

To ensure that federal institutions fully comply with the Act and that all applicants are treated fairly and consistently, Subsections 29 and 41 to 52 of the *Privacy Act* provides for a two-tiered system of review. The first level is a formal complaint to the Privacy Commissioner and the second level is an appeal to the Federal Court.

Only 1 complaint was filed with the Privacy Commissioner for fiscal year 2002-2003 and this complaint is still under investigation. However, there were 4 remaining complaints that had been carried over from the previous reporting period. Of those 4 complaints, the Commissioner found that 2 were not substantiated and the other 2 complaints were resolved.

INFORMAL CHANNELS

Access by individuals for their personal information, which was available from the Department before the implementation of the *Privacy Act*, continues to be made informally. However, if informal access cannot be readily given, requesters are informed of their rights under the Act and how these rights can be exercised.





REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

Reporting period / Période visée par le rapport
4/1/2002 to/à 3/31/2003

I Requests under the Privacy Act /
Demandes en vertu de la Loi sur la protection
des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçus pendant la période visée par le rapport	347
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	7
TOTAL	354
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	346
Carried forward / Reportées	8

II Disposition of request completed /
Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed / Communication totale	270
2. Disclosed in part / Communication partielle	25
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5. Unable to process / Traitement impossible	31
6. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	4
7. Transferred / Transmission	16
TOTAL	346

III Exemptions invoked /
Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	1
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	1
(b)	0
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23 (a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	19
S. Art. 27	3
S. Art. 28	0

IV Exclusions cited /
Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time /
Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	322
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	14
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	6
121 days or over / 121 jours ou plus	4

VI Extensions /
Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	2	0
Consultation	2	0
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	4	0

VII Translations /
Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared /	English to French / De l'anglais au français	0
	Traductions préparées	French to English / Du français à l'anglais

VIII Method of access /
Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	137
Examination / Examen de l'original	54
Copies and examination / Copies et examen	1

IX Corrections and notation /
Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs /
Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 295,007.
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 94,154.
TOTAL	\$ 389,161.
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	8.8



REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

Reporting period / Période visée par le rapport
4/1/2002 to/a 3/31/2003

1 Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels	
Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	347
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	7
TOTAL	354
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	346
Carried forward / Reportées	8

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées	
1. All disclosed / Communication totale	270
2. Disclosed in part / Communication partielle	25
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5. Unable to process / Traitement impossible	31
6. Abandoned by applicant / Transféré / Transmission	16
TOTAL	346

III Exceptions invoked / Exceptions invoquées	
S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	1
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	1
(b)	0
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23 (a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	19
S. Art. 27	3
S. Art. 28	0

TBS/SCT 350-63 (Rev. 1999/03)

IV Exclusions cited / Exclusions citées	
S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement	
30 days or under / 30 jours ou moins	322
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	14
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	6
121 days or over / 121 jours ou plus	4

VI Extensions / Prolongations des délais	
Interference with operations / Interruption des opérations	2
Consultation	2
Translation / Traduction	0
TOTAL	4

VII Traductions / Traductions	
Traductions requested / Traductions demandées	0
Translations prepared / De l'anglais au français / Traductions préparées	0
French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation	
Copies given / Copies de l'original	137
Examination / Examen de l'original	54
Copies and examination / Copies et examen	1

IX Corrections and notation / Corrections et mention	
Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts	
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitements	\$ 295,007.
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 94,154.
TOTAL	\$ 389,161.
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	8.8



DÉLÉGATION DES POUVOIRS D'ADMINISTRATION DE LA LOI

Le pouvoir conféré au ministre en conformité avec l'article 73 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* est délégué au secrétaire du Ministère, Bureau du secrétaire du Ministère, et au coordonnateur ministériel de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de façon à permettre au Ministère de respecter les exigences de la Loi et de l'appliquer.

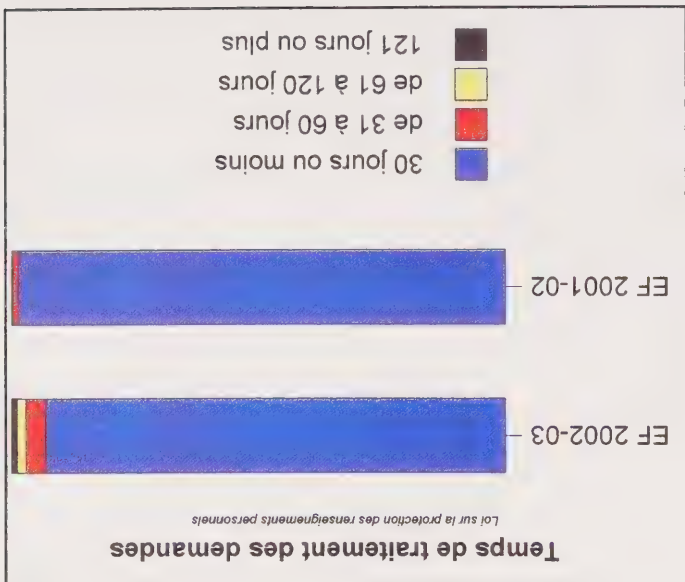
PLAINTES ET ENQUÊTES

Les articles 29 et 41 à 52 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* prévoient un régime de révision à deux niveaux obligeant les institutions fédérales à s'y conformer et permettant le traitement juste et uniforme de tous les demandeurs. Le premier niveau est la plainte officielle soumise au Commissaire à la protection de la vie privée et le second est l'appel de sa décision à la Cour fédérale.

Le Commissaire à la protection de la vie privée a reçu une plainte au cours de l'exercice 2002-2003 et celle-ci fait toujours l'objet d'une enquête. Toutefois, quatre plaintes avaient été reportées de l'exercice précédent et, de ce nombre, le Commissaire a indiqué que deux n'étaient pas justifiées et que deux avaient été réglées.

ACCÈS INFORMEL

Le Ministère continue, de façon informelle, d'accorder aux individus qui avaient ce droit avant l'adoption de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* l'accès aux renseignements personnels les concernant. Cependant, si le Ministère ne peut pas facilement accorder cet accès informel aux demandeurs, il les avise de leurs droits prévus dans la Loi et de la façon de les exercer.



Alinéa 8(2)d)

Les renseignements personnels peuvent être communiqués au procureur général du Canada pour usage dans des poursuites judiciaires intéressant la Couronne du chef du Canada ou le gouvernement fédéral. Le service d'ALPRP a reçu et traité 92 demandes découlant de cet alinéa de la Loi.

Alinéa 8(2)e)

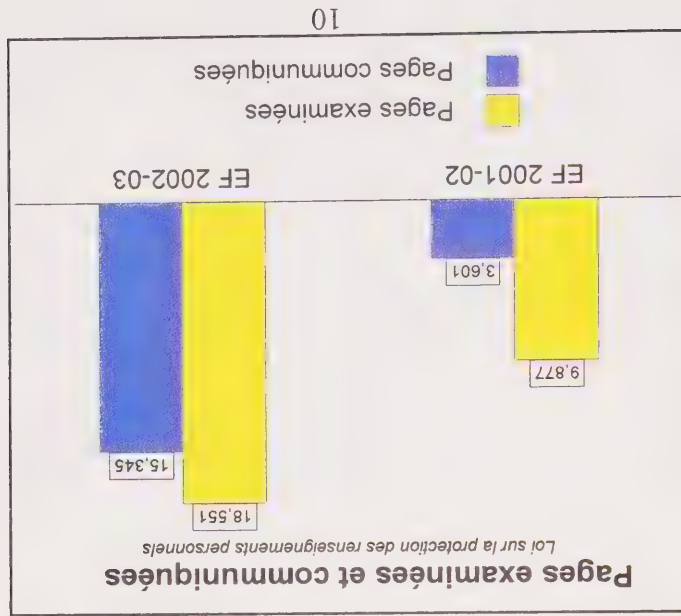
Les renseignements personnels peuvent être communiqués à un organisme d'enquête en vue de faire respecter des lois du Canada ou d'une province ou pour la tenue d'enquêtes illicites. Le Ministère a reçu et traité 90 demandes de ce genre.

Alinéa 8(2)f)

Les renseignements personnels peuvent être communiqués aux termes d'accords ou d'ententes conclus entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'une province ou d'un territoire en vue de l'application des lois ou pour la tenue d'enquêtes illicites. Le service d'ALPRP a reçu et traité 48 demandes découlant de cet alinéa de la Loi.

Alinéa 8(2)k)

Les renseignements personnels peuvent être communiqués à toute association d'Autochtones, bande d'indiens, institution gouvernementale ou subdivision de celle-ci, ou à leur représentant, en vue de mener des recherches ou de valider les revendications, les disputes et les griefs des peuples autochtones du Canada. Au cours de la période visée, le Ministère a reçu et traité une demande de cette nature.



TYPES D'INFORMATIONS DEMANDÉES

La plus grande partie des demandes concernait les relations de travail, l'inscription des Indiens et les écoles fédérales.

VENTILATION DES DEMANDES RÉGLÉES

Communication totale

Dans 270 cas (78 %), l'accès complet aux documents demandés a été accordé.

Communication partielle

Dans 25 cas (7,2 %), l'accès partiel aux documents demandés a été accordé.

Aucune communication (exclusion)

Il n'y a pas eu de cas où les documents n'ont pas été communiqués.

Aucune communication (exemption)

Il n'y a pas eu de cas où des documents étaient entièrement visés par une exemption de communication dans le cadre de la Loi.

Abandonné par le demandeur

Dans 4 cas (1,2 %), les demandes ont été abandonnées par le demandeur.

Transfert

Seulement 16 demandes (4,6 %) ont été transférées à une autre institution fédérale qui était davantage responsable des documents demandés.

Impossible à traiter

Au cours de l'exercice financier 2002-2003, le Ministère a reçu 31 demandes (9 %) impossibles à traiter car elles concernaient des documents non existants.

COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Alinéa 8(2)c)

Les renseignements personnels peuvent être communiqués pour respecter un subpoena, un mandat ou une ordonnance d'un tribunal, d'une personne ou d'un organisme ayant le pouvoir de contraindre à la production de renseignements ou exigée par des règles de procédure se rapportant à la production de renseignements. Au cours de la période visée, le service d'ALPRP a reçu et traité deux demandes découlant de cet alinéa de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Les deux se rapportaient aux écoles fédérales.

INTRODUCTION

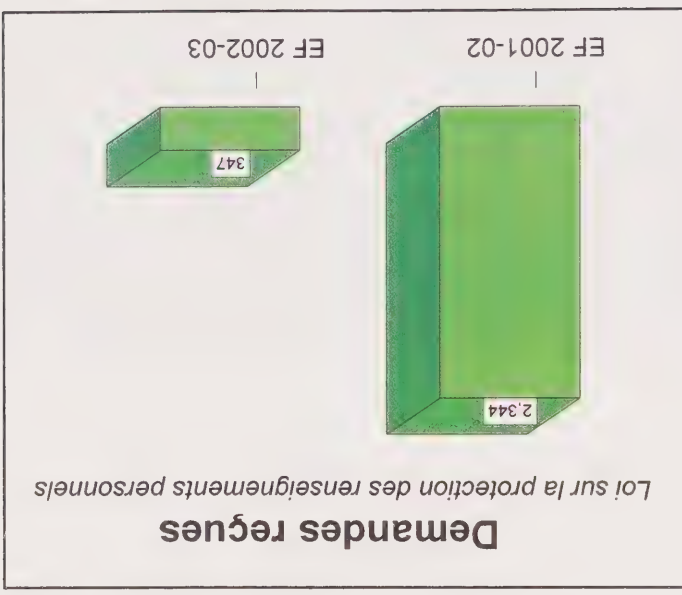
Proclamée le 1^{er} juillet 1983, la *Loi sur la protection des renseignements personnels* complète la législation canadienne en matière de protection de la vie privée des individus et des renseignements personnels les concernant relevant d'institutions fédérales. La Loi accorde aux individus le droit d'accès à ces renseignements.

Ce rapport annuel au Parlement concerne l'exercice financier 2002-2003 et est présenté en conformité avec les paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

FAITS SAILLANTS

Au cours de l'exercice 2002-2003, le nombre de demandes de communication de renseignements personnels présentées au Ministère a chuté considérablement. Au cours de la dernière période visée, la majorité des demandes concernait des documents sur la fréquentation des pensionnats indiens. Depuis lors, l'organisme Résolution des questions des pensionnats indiens Canada a été créé de façon indépendante d'Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) et sa création a eu un effet direct sur le nombre de demandes reçues.

En plus des 7 demandes non réglées de la période précédente, AINC a reçu 347 demandes présentées selon les dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* au cours de la période visée. De ces 354 demandes, le service d'AIIRP en avait réglé 346 à la fin de la période en cause.



Loi sur la protection des renseignements personnels

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées					
1.	All disclosed / Communication totale	90	6.	Unable to process / Traitement impossible	55
2.	Disclosed in part / Communication partielle	113	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	36
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	3	8.	Treated informally / Traitement non officiel	8
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	13	TOTAL		
5.	Transferred / Transmission	1	319		

S. Art. 13(1)(a)		2	S. Art 16(1)(a)	4	S. Art. 18(b)	0	S. Art. 21(1)(a)	34
(b)		0	(b)	0	(c)	1	(b)	18
(c)		6	(c)	0	(d)	5	(c)	20
(d)		0	(d)	0	S. Art. 19(1)	86	(d)	1
S. Art. 14		5	S. Art. 16(2)	2	S. Art. 20(1)(a)	3	S. Art. 22	0
S. 15(1) International rel. / Relations intern.		0	S. Art. 16(3)	0	(b)	51	S. Art. 23	36
Défense /		0	S. Art. 17	1	(c)	25	S. Art. 24	1
Subversive activities / Activités subversives		0	S. Art. 18(a)	1	(d)	19	S. Art. 26	0

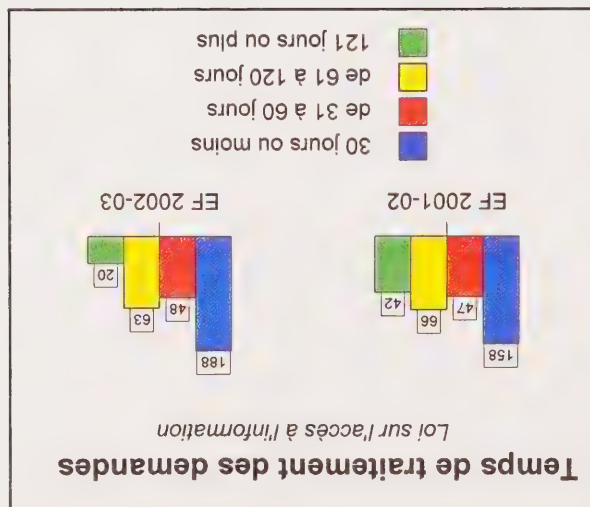
VII Translations / Traductions			
Traductions requested / Traductions demandées		0	
Translations prepared / De l'anglais au français	English to French / De l'anglais au français	0	
Traductions préparées	French to English / Du français à l'anglais	0	
VIII Method of access / Méthode de consultation			
Copies given / Copies de l'original		194	
Examen de l'original		4	
Copies and examination / Copies et examen		7	
V Completion time / Délai de traitement			
30 days or under / 30 jours ou moins		188	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours		48	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours		63	
121 days or over / 121 jours ou plus		20	

VI Extensions / Prolongations des délais			
30 days or under / 31 jours ou moins	31 jours ou plus	15	
Searching / Recherche	10		
Consultation	29		
Third party / Tiers	3		
TOTAL	42		103

IX Fees / Frais			
Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	\$1,580.00	Preparation / Préparation	\$0.00
Reproduction	\$2,950.40	Computer processing / Traitement informatique	\$10.00
Searching / Recherche	\$1,831.00	TOTAL	\$6,371.40
Fees waived / Dispense de frais		No. of times / Nombre de fois	\$
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins		127	\$ 759.40
Over \$25.00 / De plus de 25 \$		24	\$ 2,661.00

X Costs / Coûts			
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)			
Salary / Traitement	\$	442,512.	
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$	141,232.	
TOTAL	\$	583,744.	
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)			
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)		13.2	





CONSULTATION DES AUTRES INSTITUTIONS

Lorsqu'une demande touche des documents provenant d'une autre institution du gouvernement fédéral, ou intéressant davantage cette institution, le coordonnateur de l'AIPRP de cette institution est consulté. Au cours du dernier exercice financier, Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) a reçu 114 demandes de consultation venant d'autres institutions. Dans le cadre de ces demandes, AINC a examiné 3 773 pages et, de ce nombre, a accepté d'en divulguer 2 517. À son tour, AINC a présenté 649 demandes de consultation à d'autres institutions gouvernementales et à des tierces parties.

DÉLÉGATION DES POUVOIRS D'ADMINISTRATION DE LA LOI

Le pouvoir conféré au ministre en conformité avec l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* est délégué de façon à permettre au Ministère de respecter les exigences de la Loi et de l'appliquer. Le secrétaire du Ministère, Bureau du secrétariat du Ministère, et le coordonnateur ministériel de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels se sont vus confier l'entière responsabilité pour l'application de tous les articles de la Loi.

PLAINTES ET ENQUÊTES

Les articles 41 à 53 de la *Loi sur l'accès à l'information* prévoient un régime de révision à deux niveaux obligeant les institutions fédérales à s'y conformer et permettant le traitement juste et uniforme de tous les demandeurs. Le premier niveau est la plainte officielle soumise au Commissaire à l'information et le second est l'appel de sa décision à la Cour fédérale.

Au cours de la période visée, 16 plaintes contre le Ministère ont été déposées auprès du Commissaire à l'information. Seulement 7 de ces plaintes ont été réglées. Le Commissaire rapporte que de ce nombre, une plainte était fondée, une plainte n'était pas justifiée, quatre plaintes ont été réglées et une dernière a été retirée par le plaignant.

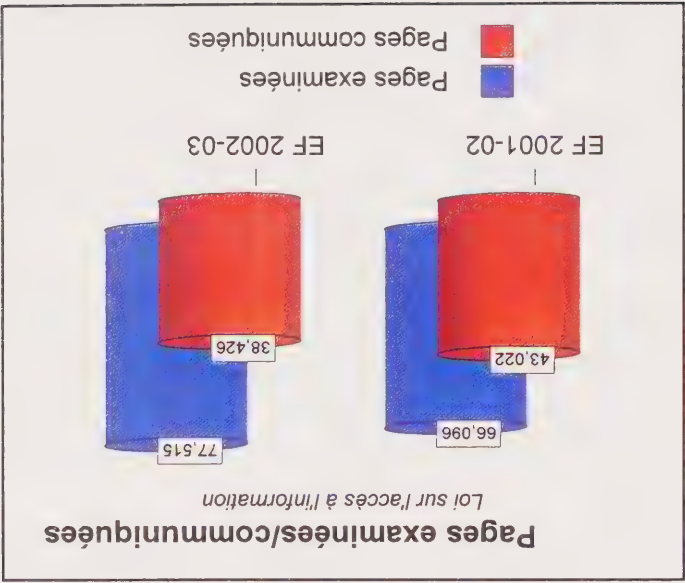
Au cours de l'exercice financier 2002-2003, la Cour fédérale n'a pas été saisie de plaintes.

Abandonné par le demandeur
 Dans 36 cas (11,3 %), les demandes ont été abandonnées. Ou bien le demandeur a officiellement retiré sa demande, ou bien le service d'ALPRP a laissé tomber la demande parce que les frais n'avaient pas été payés.

Traitement informel
 Dans 8 cas (2,5 %), les demandes ont été traitées de façon informelle. Il s'agissait de demandes touchant des vérifications de bandes. Les membres des bandes ont non officiellement le droit d'obtenir cette information offerte par le service d'ALPRP.

FRAIS ET COÛTS

La Loi sur l'accès à l'information et les directives du Conseil du Trésor établissent la façon dont les frais sont calculés. La présentation d'une demande d'accès coûte cinq dollars. Les cinq premières heures de traitement sont sans frais, mais chaque heure supplémentaire coûte 10 \$. Lorsque le nombre de pages à divulguer excède 125, des frais de 0,20 \$ par page sont exigés. Il faut cependant noter qu'il n'en coûtera rien aux demandeurs qui désirent recevoir l'information sur CD. Le Ministère peut, au cas par cas, décider de ne pas exiger de frais. Des frais de moins de 25 \$ n'ont pas été exigés dans 127 cas et des frais de plus de 25 \$ n'ont pas été perçus dans 24 cas, pour un total de 3 420,40 \$.



Impossible à traiter
Cinquante-cinq demandes (17,2 %) étaient impossibles à traiter car la majorité d'entre elles concernaient des documents non existants.

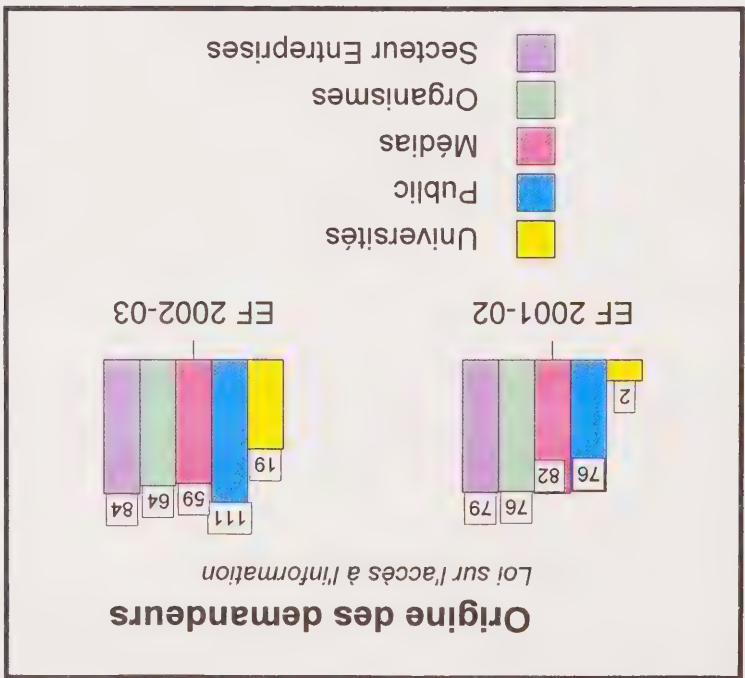
Transfert
Seulement 1 demande (0,3 %) a été transférée à une autre institution fédérale qui était d'ailleurs responsable des documents demandés.

Aucune communication (exemption)
Dans 13 cas (4,1 %), les documents étaient touchés par une exemption de communication dans le cadre de la Loi.

Aucune communication (exclusion)
Il y a eu 3 cas (0,9 %) où les documents en entier n'ont pas été divulgués.
Communication partielle
Dans 13 cas (35,4 %), l'accès partiel aux documents demandés a été accordé.

Communication totale
Dans 90 cas (28,2 %), l'accès complet aux documents demandés a été accordé.

VENTILATION DES DEMANDES RÉGLÉES



employés du Ministère. Ainsi, tous les nouveaux employés d'AINC pourront se tenir à jour sur les lois et le processus d'AIIRP.

ACTIVITÉS

Le coordonnateur ministériel de l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels organise chaque année un atelier sur l'AIIRP dans le but de mieux faire connaître les deux lois et d'encourager les discussions sur les stratégies que le Ministère peut adopter pour améliorer son rendement. En 2002-2003, les agents de liaison de l'AIIRP, le personnel de l'AIIRP et les représentants des principaux bureaux intéressés (PBI) ont assisté à l'atelier. Comme par le passé, le coordonnateur a sciemment invité des conférenciers provenant d'institutions et de directions générales et pouvant aider les participants à l'atelier à mieux comprendre les obligations du Ministère en matière d'application de ces deux lois.

TYPES D'INFORMATIONS DEMANDÉES

Les demandes de l'année dernière couvraient une variété de sujets. Les plus communes concernaient :

SUJET	PAGES EXAMINÉES	PAGES COMMUNIQUÉES
Loi sur la gouvernance des PN	1 783	1 580
Qualité de l'eau	2 619	2 578
Subventions et contributions	2 983	1 682
Marchés	4 291	2 013
Éducation	7 282	4 872
Financement	9 464	8 714
Information financière des PN	10 923	8 941
Revendications territoriales	14 501	6 817

ORIGINE DES DEMANDEURS

Au cours de la période visée, les demandeurs d'accès à l'information provenaient des milieux suivants :

- Universités 19
- Public 111
- Médias 59
- Organisations 64
- Affaires 84

INTRODUCTION

Proclamée en 1983, la *Loi sur l'accès à l'information* (LAI) complète la législation canadienne en accordant à tous les particuliers et à toutes les entités dûment incorporées du Canada le « droit d'accès » à l'information se trouvant dans les documents conservés par les établissements gouvernementaux. Quatre principes sous-tendent cette loi, notamment :

- l'information que détient le gouvernement doit être accessible au public;
- les exceptions nécessaires à ce droit d'accès doivent être limitées et précises;
- la Loi ne remplace pas les autres moyens existants d'obtenir de l'information;
- les décisions sur la communication de l'information détenue par le gouvernement devraient être prises de façon indépendante du gouvernement.

Ce rapport annuel au Parlement concerne l'exercice financier 2002-2003 et est présenté en conformité avec les paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

FAITS SAILLANTS

Le nombre de demandes d'accès à l'information présentées chaque année a augmenté graduellement au cours des quelques dernières années. L'exercice financier 2002-2003 a connu une hausse de 9,3 % du nombre de demandes et tout indique que la tendance se maintiendra pour la prochaine période visée.

Au cours de 2002-2003, en plus des 48 demandes restantes de la période précédente, Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) a reçu 337 demandes soumises en conformité avec les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*. De ces 385 demandes, 319 avaient été réglées à la fin de la période visée.

Le Ministère s'est engagé à améliorer les délais de réponse à ces demandes. Nos statistiques montrent que dans 92,5 % des cas, le Ministère a réussi à répondre aux demandes dans les délais exigés par la loi. Afin que son rendement s'améliore, le service d'ALRP du Ministère s'est doté du logiciel Image et tous les employés du service ont obtenu la formation leur permettant de se servir de cette technologie avancée. Ce logiciel permet le traitement électronique des demandes, réduisant ainsi les coûts et la charge de leur traitement sur papier. Cette technologie permet à l'utilisateur de modifier de l'information directement à l'écran et le demandeur peut recevoir sa réponse sur CD.

Le service d'ALRP a commencé l'examen des lignes directrices actuelles de l'ALRP avec l'intention de les fournir électroniquement au groupe de la haute direction et aux

Loi sur l'accès à l'information

Table des matières

Loi sur l'accès à l'information

1	Introduction
1	Faits saillants
2	Activités
2	Types d'informations demandées
2	Origine des demandeurs
3	Ventilation des demandes régées
4	Frais et coûts
5	Consultation des autres institutions
5	Délégation des pouvoirs d'administration de la Loi
5	Plaintes et enquêtes
6	Temps de traitement des demandes
7	Rapport statistique

Loi sur la protection des renseignements personnels

8	Introduction
8	Faits saillants
9	Types d'informations demandées
9	Ventilation des demandes régées
9	Communication de renseignements personnels
10	Pages examinées/communiquées
11	Délégation des pouvoirs d'administration de la Loi
11	Plaintes et enquêtes
11	Accès informel
11	Temps de traitement des demandes
12	Rapport statistique

©

Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

ISSN 0840-3600

ISBN 0-662-67336-0

No. de catalogue R1-7/2003

QS-3624-030-BB-A1

www.aime-inae.gc.ca

Ottawa, 2003

ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,

Publié avec l'autorisation du



Rapport annuel au Parlement

Loi sur l'accès à l'information

et

Loi sur la protection des renseignements personnels

2002 - 2003

Canada

